



BIKE TRUSS 3X

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

Bike weight limitation

Max. Fahrradgewicht

Poids maximal du vélo

Limite de peso

Limite peso bici

Ograniczenia wagi roweru

自転車 最大荷重

최대 적재 하중

自行車限重

20kg / 44.1lbs

Scan for more information on TOPEAK's Repair Stand collection:

QR-Code für weitere Informationen über die Topeak

Montageständer scannen:

Scannez pour plus d'information sur la collection de pieds de réparation TOPEAK

Escanear para obtener más información sobre la colección de soportes de reparación de TOPEAK:

Scannerizza per ulteriori informazioni sulla collezione

Cavalletti per la Manutenzione Topeak:

Zeskanuj, aby uzyskać więcej informacji na temat stojaków TOPEAK:

トピーク リペアスタンドシリーズについて詳しくはQRコードを読み取ってください。

QR코드를 스캔하여 TOPIKE의 리페어 스탠드 컬렉션에 대한 더 많은 정보를 확인할 수 있습니다.

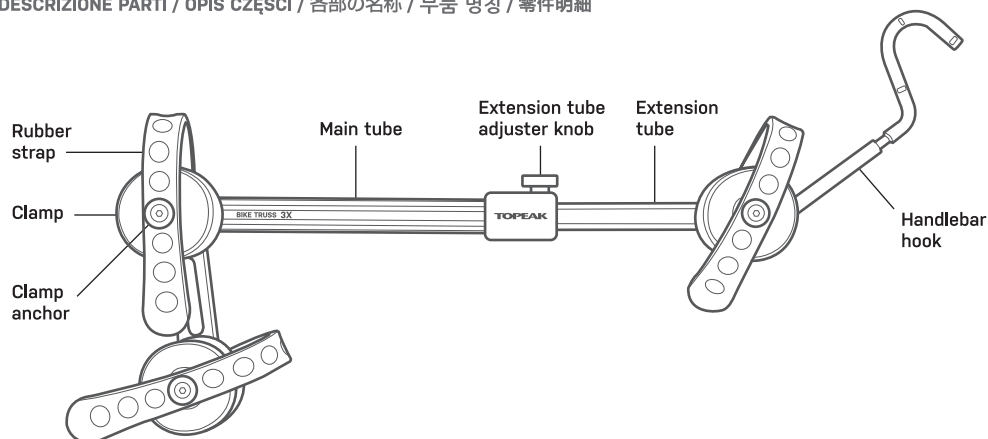
掃描取得TOPEAK工作架相關資訊



PARTS DESCRIPTION

BESCHREIBUNG DER TEILE / DÉTAILS PIÈCES / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS /

DESCRIZIONE PARTI / OPIS CZĘŚCI / 各部の名称 / 부품 명칭 / 零件明細



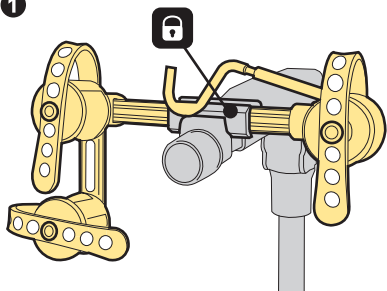
HOW TO USE BIKE TRUSS 3X

NUTZUNG DER BIKE TRUSS 3X / COMMENT UTILISER LE BIKE TRUSS 3X /

COMO USAR BIKE TRUSS 3X / COME UTILIZZARE BIKE TRUSS 3X / JAK UŻYWAĆ BIKE TRUSS 3X /

バイクトラス 3Xの使用法 / BIKE TRUSS 3X 사용법 / 如何操作BIKE TRUSS 3X

1



Clamp the main tube to the workstand securely.

Hauptrohr sicher im Montageständer einspannen.

Fixer le tube principale sur le pied de réparations.

Sujete fermement el tubo principal al soporte de trabajo.

Fissare in sicurezza il tubo principale al cavalletto.

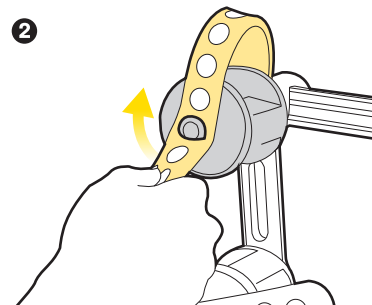
Mocno przymocuj rurę główną do stojaka.

メインチューブをスタンドのクランプにしっかりと固定します。

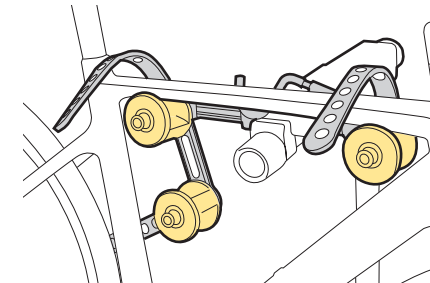
메인 튜브를 스탠드에 단단히 고정하십시오.

將主管身安裝至工作架上。

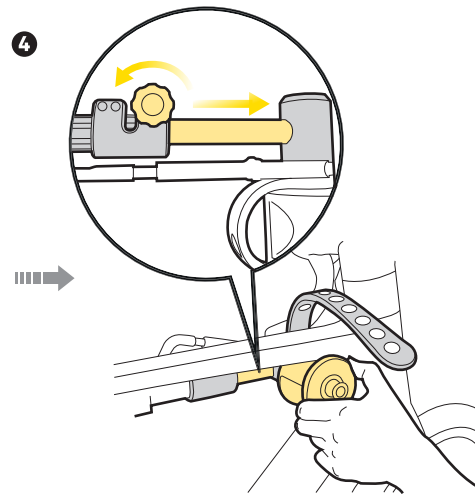
2



3

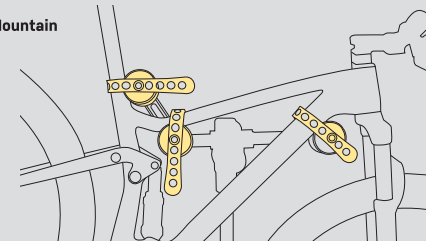


4

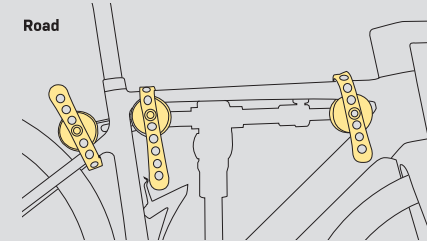


Examples:

Mountain



Road



Highly customizable clamp positions for a wide range of geometry and frame shapes to mount on.

Individuell anpassbare Klemmpositionen für eine Befestigung an zahlreichen Geometrien und Rahmenformen.

Les fixation hyper modulaire permettent de fixer une large proportion de géométrie et de forme de cadre.

Posiciones de abrazadera personalizables para una amplia gama de geometrías y formas de cuadros.

Massima adattabilità delle posizioni dei morsetti per il montaggio con un'ampia gamma di telai dalle diverse forme e geometrie.

Wiele możliwości pozycji zacisków pozwala dopasować do różnych geometrii i kształtów ram.

さまざまなフレーム形状に取り付けるためにクランプ位置の変更が可能。

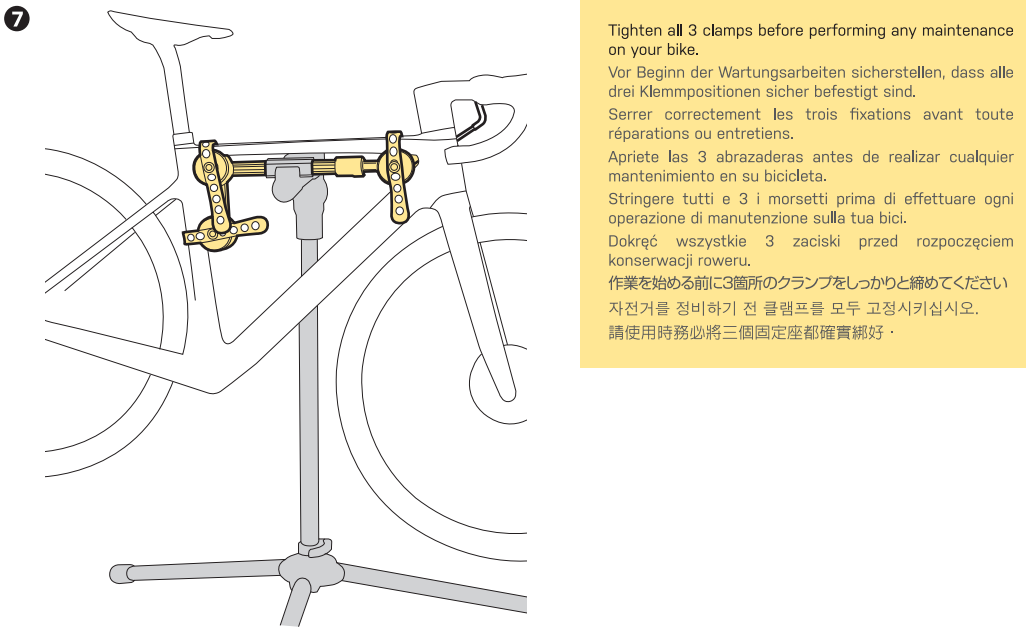
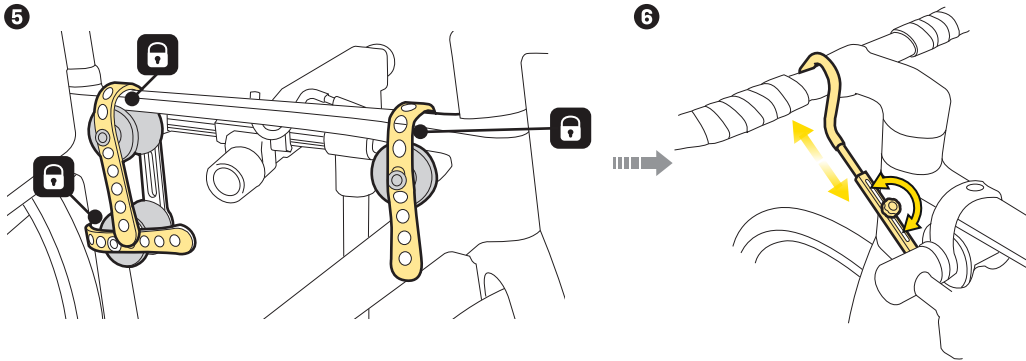
다양한 지오메트리 및 프레임 모양을 거칠 수 있도록 사용자가 클램프 위치를 조정 할 수 있습니다.

根據車款幾何，可自由選擇固定位置



BIKE TRUSS 3X

PREPARE TO RIDE



Tighten all 3 clamps before performing any maintenance on your bike.
 Vor Beginn der Wartungsarbeiten sicherstellen, dass alle drei Klemmpositionen sicher befestigt sind.
 Serrer correctement les trois fixations avant toute réparations ou entretiens.
 Apriete las 3 abrazaderas antes de realizar cualquier mantenimiento en su bicicleta.
 Stringere tutti e 3 i morsetti prima di effettuare ogni operazione di manutenzione sulla tua bici.
 Dokręć wszystkie 3 zaciski przed rozpoczęciem konserwacji roweru.
 작업을始める前に3箇所のクランプをしっかりと締めてください
 자전거를 정비하기 전 클램프를 모두 고정시키십시오.
 請使用時務必將三個固定座都確實綁好・

To prevent possible paint damage, clean the bike frame before installing BIKE TRUSS 3X.

Fahrradrahmen vor der Montage der BIKE TRUSS 3X reinigen, um mögliche Lackschäden zu verhindern.
 Afin d'éviter tout dégâts de peinture, veuillez nettoyer correctement le vélo avant de l'installer le BIKE TRUSS 3X.
 Para evitar posibles daños en la pintura, limpie el cuadro de la bicicleta antes de instalar BIKE TRUSS 3X.
 Per prevenire possibili danni alla verniciatura, pulire il telaio della bici prima di montare BIKE TRUSS 3X.
 Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom lakieru, przed zamontowaniem BIKE TRUSS 3X wyczyść ramę roweru.
 塗装の損傷を防ぐため、バイクトラス3Xを取り付ける前にフレームを清掃してください。
 프레임등 도장 손상을 방지하기 위해서는 프레임등을 청소후 BIKE TRUSS 3X에 설치하십시오.
 使用前請先將車架做好清潔・以免車架上的髒污刮傷愛車

WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions. For USA customer service call: 1-800-250-3068
 www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.

Gewährleistungsansprüche

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungs-ansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28.

GARANTIE

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Demande de garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit à été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez a moindre question. For USA customer service call : 1-800-250-3068 / www.topeak.com

GARANTÍA

Disponen de 2 años de garantía : Todos los componentes mecánicos con algún defecto de fabricación.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía

Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor, contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta. garantias@servixtt.com
 www.servixtt.com, www.topeak.com

GARANZIA

Garanzia di 2 anni: tutti i componenti meccanici solo contro i difetti del produttore.

Requisiti per la richiesta di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario disporre della ricevuta di vendita originale. Articoli restituiti senza una ricevuta di vendita si suppone che la garanzia inizia dalla data di produzione. Tutte le garanzie saranno nulle se il prodotto è danneggiato a causa di urto, abuso, alterazione dell'utente, modifica od utilizzo in maniera impropria come descritto in questo manuale.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak per qualsiasi domanda. Per la chiamata al servizio clienti USA : 1-800-250-3068, www.topeak.com

GAWARANCJA

2 lata gwarancji: Na wady fabryczne wszystkich części mechanicznych.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem Topeak.

保障期間

2年間保証:製品不良の場合のみ全パーツの保証をいたします。

保証の請求

保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客さまの事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状態を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

*スペックやデザインは予告なく変更されることがあります。トピーク製品は全国有名自転車店で買い求めいただけます。ご購入は、最寄りのトピーク正規販売店どうぞ。 Website : www.topeak.jp

품질보증

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과장상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다.

본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

*제품의 재원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

토픽사의 제품은 전문 대리점에서만 구입 가능합니다.

제품문의 : (주)하이랜드스포츠 TEL.031-8022-7510

홈페이지 : www.hlsc.co.kr, www.topeak.com

產品保固

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商。

網址 : www.topeak.com